



DE PERFECTE COMBINATIE
VAN OPTIMAAL
PRESTATIEVERMOGEN
EN INTELLIGENTIE



RA 6300 iQ

ALPHA iQ™ PRO

1 GEPERSONALISEERDE REINIGING

De **ALPHA iQ™**-reinigungsrobot is uitgerust met het **Sensor Nav System™**, waarmee de configuratie van uw zwembad wordt geregistreerd en de bewegingen van de robot en de reinigingstijd geoptimaliseerd. Dankzij de druksensor is de robot efficiënter in het op- en neergaan van de wanden en de reiniging van de waterlijn, afhankelijk van de diepte van het zwembad.



2 EFFICIENTE AANZUIGING

De gepatenteerde cyclonale aanzuiging is uiterst krachtig en constant. Dankzij de extra brede aanzuigmond en ultrafijne filtratie, verzamelt de **ALPHA iQ™** alle soorten vuildeeltjes optimaal.



3 EENVOUDIG IN GEBRUIK

Dankzij het gepatenteerde **Lift System** is de robot lichter om uit het water te tillen. De gemakkelijke toegang tot het filter en de zichtbaarheid die het venster biedt, zorgen voor een ongeëvenaard gebruiksgemak.



4 INTUITIEF GEBRUIK

U kunt de reiniging op elk moment volgen dankzij de intuïtieve interface van de **iAquaLink™**-applicatie. **ALPHA iQ™** is evolutief dankzij de mogelijke verbeteringen en automatische updates op afstand.



KENMERKEN



SWIVEL

Voorkomt draaien van de kabel



IAQUALINK™-APP BESCHIKBAAR IOS 10 OF ANDROID 5.1

- Inschakelen en opvolging van cyclus
- Lift System



TRANSPARANT VENSTER OM DE INHOUD VAN DE FILTER TE CONTROLEREN



ANZEIGE FÜR VOLLEN FILTER

Sichtmelder, der Ihnen anzeigt, wann der Filter des Roboters geleert werden muss.

VOOR WELKE ZWEMBADEN?

1 VOOR INGEGRAVEN EN BOVENGRONDSE ZWEMBADEN MET STIJVE WANDEN



2 ALLE ZWEMBADVORMEN



3 ALLE BODEMS EN BEKLEDINGEN



4 BADEN TOT 12 X 6 M



5 REINIGING VAN BODEM, WANDEN EN WATERLIJN



TECHNISCHE GEGEVENS

Aantal motoren	3
Afmetingen robot (l x d x h)	43x48x27 cm
Gewicht robot	10 kg
Reinigingscycli	Quick: snelle reiniging (enkel de bodem) Smart: intelligente behandeling van het zwembad (bodem, wanden en waterlijn)
Filteroppervlak	1180 cm ² / 60 µ
Gereinigde breedte	24,5 cm
Kabellengte	18 m
Tractiesysteem	Vierwielaandrijving
Transmissie	Tandwieloverbrenging
Beveiligingen	Periodesysteem, beveiliging watergebrek, elektronische motorbescherming

STANDAARDUITRUSTING



Schakelkast



Filterbak

Stevig, zeer fijn filter met grote inhoud (5 liter)



Trolley

VERKRIJGBARE ACCESSOIRES

Filter voor zeer fijne vuildeeltjes, filter voor fijne vuildeeltjes, Filter voor grote vuildeeltjes, Beschermhoes

Deze **elektrische reinigungsrobot** werkt helemaal **autonoom** en heeft geen aansluiting op het filtersysteem nodig. Hij haalt al het vuil op in zijn eigen filterbak. Hij is uitgerust met kunstmatige intelligentie en kan alle hoeken van het **zwembad bereiken, wanden beklimmen en de waterlijn reinigen**. Vanaf nu heeft hij wifi verbinding zodat je hem kunt bedienen met je smartphone dankzij de app iAquaLink™.

4 JAAR*
GARANTIE

* 3 jaar + 1 jaar extra indien de robot binnen 6 maanden na aankoop wordt gekoppeld aan de iAquaLink™-applicatie. Zie de voorwaarden in het Garantiebewijs dat bij het product is meegeleverd.



AVERTISSEMENT - Pour toute opération autre que les tâches de nettoyage et de maintenance habituelles décrites dans ce guide, ce produit doit être manipulé par un professionnel qualifié disposant d'un niveau d'expérience suffisant en matière d'installation et de maintenance de matériel de piscine afin que toutes les instructions énoncées dans le manuel d'installation et de fonctionnement complet du produit soient scrupuleusement respectées. Toutes les instructions de sécurité répertoriées dans le manuel complet doivent être respectées à la lettre afin de prévenir tout risque de blessure. Toute installation/utilisation incorrecte entraînera l'annulation de la garantie. Ne jamais allumer le nettoyeur à moins qu'il ne soit complètement immergé dans l'eau. Si tel est le cas, la garantie sera annulée et cela pourrait gravement endommager les moteurs du nettoyeur.

WARNING - For anything other than the routine cleaning and maintenance described in this guide, this product must be serviced by a qualified professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in the product's complete installation and operations manual can be followed exactly. All safety instructions must be followed explicitly in order to prevent injury hazards. Improper installation and/or operation will void the warranty. Never turn the cleaner on unless it is fully submerged in the water. Doing so will void the warranty and may cause severe damage to the cleaner motors.

VORSICHT - Wartungen an diesem Gerät, die über die in diesem Leitfaden beschriebene routinemäßige Reinigung und Instandhaltung hinausgehen, müssen von einem qualifizierten Facharbeiter mit ausreichend Erfahrung im Bereich der Installation und Instandhaltung von Poolgeräten durchgeführt werden. Dabei müssen sämtliche Anweisungen in der gesamten Installations- und Betriebsanleitung des Produkts genau befolgt werden. Alle Sicherheitsanweisungen müssen ausnahmslos und genau eingehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden. Durch nicht zweckmäßige Installation und/oder nicht zweckmäßigen Betrieb erlischt die Garantie. Schalten Sie den Reiniger niemals ein, bevor er sich vollständig unter Wasser befindet. Durch vorherige Inbetriebnahme erlischt die Garantie und die Motoren des Reinigers können schwer beschädigt werden.

PRECAUCIÓN - Para otras instrucciones de mantenimiento y limpieza además de las descritas en este manual, deben realizarse por personal profesional cualificado con experiencia suficiente en el campo de la instalación y mantenimiento de equipamiento de piscinas para que se puedan seguir a la perfección todas las instrucciones del manual de instalación y operación. Todas las instrucciones de seguridad del manual completo deben seguirse para evitar riesgos de lesiones. Una instalación u operación inapropiada podría anular la garantía. Nunca encienda el limpiador, a no ser que esté completamente sumergido en el agua. Si lo hace, la garantía quedará anulada, y se podrán producir daños importantes en los motores del limpiador.

ATTENZIONE - Qualsiasi intervento sul presente prodotto diverso dalla pulizia e dalla manutenzione di routine descritte nel presente manuale dovrà essere eseguito da un tecnico qualificato ed esperto nell'installazione e nella manutenzione di apparecchiature per piscina, attenendosi scrupolosamente a tutte le istruzioni riportate nel manuale d'uso e installazione completo del prodotto. Osservare scrupolosamente tutte le istruzioni di sicurezza nell'ordine riportato nel manuale completo, al fine di evitare rischi di lesioni. Un'installazione inadeguata e/o un uso improprio renderanno nulla la garanzia. Non accendere mai il robot pulitore a meno che non sia completamente immerso nell'acqua. Una simile operazione renderà nulla la garanzia e potrebbe causare gravi danni ai motori del robot pulitore.

PRECAUÇÃO - Qualquer outro problema que não seja a rotina de limpeza e manutenção descritas neste guia deve ser solucionada por um profissional qualificado com experiência suficiente na instalação e manutenção de equipamento para piscinas, cumprindo todas as instruções no manual de instalação do produto com exactidão. Todas as instruções de segurança no manual devem ser seguidas explicitamente para evitar perigo de lesões. A instalação e/ou operações incorrectas irão anular a garantia. Nunca ligue o aparelho do limpeza, excepto se estiver totalmente submergido na água. Fazê-lo irá invalidar a garantia e poderá causar danos graves nos motores do aparelho de limpeza.

VORZICHTIGHEID - Elke andere actie dan routinematig onderhoud en reiniging zoals in deze handleiding beschreven mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman met voldoende ervaring in het installeren en onderhouden van zwembaden, zodat alle instructies in de volledige installatie- en bedieningshandleiding van het product exact worden nageleefd. Alle veiligheidsinstructies in de volledige handleiding moeten expliciet worden opgevolgd om het gevaar op letsel te voorkomen. Bij onjuiste installatie en/of bediening vervalt de garantie. Schakel de reiniger alleen in als die zich volledig onder water bevindt. Als dat niet het geval is, vervalt de garantie en kunnen motoren van de reiniger ernstige schade oplopen.

VARNING - Alla servicearbeten på den här produkten som inte är normal rutin- och underhållsrengöring enligt beskrivningen i den här guiden, måste utföras av en behörig yrkesperson med tillräcklig erfarenhet av installation och underhåll av poolutrustningar, så att alla anvisningar i produktens installations- och bruksanvisning följs exakt. Alla säkerhetsanvisningar i manualen måste följas uttryckligen för att undvika skaderisker. Vid inkorrekt installation och/eller användning upphör garantin att gälla. Sätt aldrig på rengöraren om den inte är fullt nedsänkt i vattnet. Om detta görs upphör garantin att gälla och allvariga skador kan uppstå på rengörarens motor.

FIGYELEM - Az útmutatóban leírt rutinszerű tisztítás és karbantartás kivételével a termék szervizelését olyan szakembernek kell végéznie, aki megfelelően jártas a medenceberendezések telepítésében és karbantartásában, így pontosan képes betartani a termék teljes telepítési és működési kézikönyvében található utasításokat. A sérülések elkerülése érdekében a teljes kézikönyvben található valamennyi biztonsági előírást pontosan be kell tartani. A nem megfelelő telepítés és/vagy működtetés a garancia elvesztésével jár. A tisztító bekapcsolása tilos, ha az nem lepi el teljesen a viz. Ha mégis megtenné, az a garancia elvesztésével jár, és komolyan károsíthatja a tisztító motorját.

VAROVÁNÍ - Veškeré servisní práce na tomto výrobku kromě běžného čištění a údržby podle popisu v tomto návodu musí provádět kvalifikovaný odborník, který má dostatečné zkušenosti s instalací a údržbou vybavení pro bazény, aby bylo jisté, že budou přesně dodrženy všechny pokyny v kompletní instalaci a provozní příručce k výrobku. Musí se přesně dodržovat všechny bezpečnostní pokyny v kompletní příručce, aby se předešlo riziku zranění. Nesprávná instalace a/nebo obsluha bude mít za následek zrušení platnosti záruky. Nikdy nezapínajte čističi zařízení, dokud nebude úplně ponořeno ve vodě. Nedodržení tohoto pokynu bude mít za následek zrušení platnosti záruky a mohlo by způsobit vážné poškození motorů čističích zařízení.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Οποιαδήποτε άλλη εργασία εκτός από τον τακτικό καθαρισμό και συντήρηση που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένους επαγγελματίες με επαρκή εμπειρία σε θέματα εγκατάστασης και συντήρησης εξοπλισμού πισίνας, έτσι ώστε να τηρούνται επακριβώς όλες οι οδηγίες που συμπεριλαμβάνονται στο πλήρες εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας του προϊόντος. Όλες οι οδηγίες ασφαλείας που συμπεριλαμβάνονται στο πλήρες εγχειρίδιο θα πρέπει να τηρούνται πιστά έτσι ώστε να αποφευχθεί οι κίνδυνος τραυματισμού. Ακατάλληλη εγκατάσταση ή/και λειτουργία καθιστά την εγγύηση άκυρη. Μην ενεργοποιείτε το μηχανήμα καθαρισμού εάν δεν είναι πλήρως βυθισμένο στο νερό. Κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στα μοτέρ του μηχανήματος καθαρισμού.

VAROVANIE - Okrem bežného čistenia a údržby, ktoré sú popísané v tejto príručke, musí servis tohto prístroja vykonávať jedine kvalifikovaný odborník s dostatočnými skúsenosťami v oblasti inštalácie zariadení pre bazény a údržby tak, aby mohol presne dodržať všetky pokyny uvedené v kompletnom návode na prevádzku a inštaláciu produktu. Všetky bezpečnostné pokyny uvedené v kompletnom návode sa musia výslovne dodržiavať, aby sa zabránilo rizikám poranenia. Nesprávna inštalácia a/alebo prevádzka zrušia platnosť záruky. Nikdy nezapínajte čistiaci prístroj, pokiaľ nie je kompletné ponorený vo vode. V opačnom prípade sa zruší platnosť záruky a mohlo by to vyvolať závažné poškodenie motorov čistiaceho prístroja.

UYARI - Bu kilavuzda belirtilmiş olan rutin temizlik ve bakım dışında bu ürün üzerinde gerçekleştirilecek işlemler, ürünün tam montaj ve kurulumu kilavuzunda belirtilen talimatların tam olarak takip edilceğinden emin olmak üzere havuz ekipmanı montajı ve bakımında yeterli deneyime sahip yetkilii bir profesyonel tarafından gerçekleştirilmelidir. Tam kilavuzdaki tüm güvenlik talimatları yaralamaları risklerini ortadan kaldırmak üzere katı bir şekilde takip edilmelidir. Uygun olmayan montaj ve/veya kullanım garantiyi geçersiz kilacaktır. Tamamen suyun altına batmadıkça temizleyiciyi açmayın. Aksi halde garantiniz geçersiz hale gelecek ve temizleyici motorları ciddi hasar görebilecektir.

OSTRZEŽENIE - W razie wykonywania jakichkolwiek innych prac, niż opisane w tym przewodniku czynności dotyczących zwykłego czyszczenia i konserwacji, produkt musi być obsługiwany przez wykwalifikowanego specjalistę, dysponującego wystarczającymi doświadczeniami w dziedzinie instalacji i konserwacji sprzętu basenowego, tak aby wszystkie zalecenia zamieszczone w kompletnej instrukcji instalacji i obsługi produktu były zawsze ściśle przestrzegane. Aby zapobiec możliwości odniesienia obrażeń, wszystkie zamieszczone w kompletnej instrukcji wskazówki bezpieczeństwa muszą być ściśle przestrzegane. Nieprawidłowa konserwacja/obsługa produktu pociąga za sobą unieważnienie gwarancji. Nie wolno włączac urządzenia czyszczącego, jeżeli nie jest całkowicie zanurzone w wodzie. Brak przestrzegania tego zalecenia spowoduje unieważnienie gwarancji i może być przyczyną poważnego uszkodzenia silników urządzenia czyszczącego.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Любые работы, кроме стандартных операций в рамках очистки или обслуживания изделия, описанных в этом руководстве, должны выполнят исключительно квалифицированные специалисты, которые обладают достаточным опытом в сфере установки и обслуживания оборудования для бассейнов, чтобы обеспечить тщательное соблюдение всех инструкций, представленных в полном руководстве по установке и эксплуатации изделия. Во избежание травм необходимо буквально следовать всем инструкциям по безопасности, представленным в полном руководстве. В случае любого несоблюдения рекомендаций относительно установки и (или) эксплуатации гарантия будет аннулирована, а двигателя очистителя могут быть серьезно повреждены. **UPOZORENJE** - Pri svakom korištenju ovog proizvoda u svrhe koje ne uključuju uobičajeno čišćenje i održavanje opisano u ovom vodiču nije treba upravljati stručno osposobljena osoba s dovoljno iskustva u postavljanju i održavanju materijala za bazene, kako bi se strogo poštovala sve upute navedene u ovom priručniku za rad i uporabu isporučene s proizvodom. Sve sigurnosne upute navedene u ovom priručniku moraju se strogo poštovati, kako bi se spriječio rizik od ozljeda. Nepravilno postavljanje ili uporaba za poslijedici imaju gubitak prava na jamstvo. Uredaj za čišćenje nemojte nikada uključivati ako nije potpuno uronjen u vodu. Ako se to desi, jamstvo ne vrijedi, a postupak može uzrokovati ozbiljno oštećivanje motora uređaja.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - за нещо различно от рутинното почистване и поддръжка, описани в това ръководство, този продукт трябва да се обслужва от квалифициран специалист с достатъчно опит в монтажа и поддръжката на оборудването за басейни, така че всички инструкции в пълното ръководство за монтаж и експлоатация на продукта да бъдат следвани точно. Всички инструкции за безопасност трябва да се спазват изрично, за да се предотврати опасността от нараняване. Неправилната инсталация и/или експлоатация ще аннулират гаранцията. Никога не включвайте почистваща уред, освен ако не е напълно потопен във водата. Това ще анулира гаранцията и може да причини сериозни повреди на двигателята за почистване.

AVERTISSEMENT - Pentru orice altă sarcină cu excepția curățării și întreinerii de rutină descrise în acest ghid, produsul va fi dus la un profesionist calificat, cu suficientă experiență în instalarea și întreținerea echipamentelor pentru piscină, astfel încât toate instrucțiunile din manualul complet de instalare și utilizare al produsului să poată fi respectate întocmai. Toate instrucțiunile de siguranță vor fi respectate în mod explicit, pentru a preveni riscul de accidente. Instalarea și/sau utilizarea necorespunzătoare vor duce la anularea garanției. Nu porniți niciodată aspiratorul până când acesta nu este complet scufundat în apă. În caz contrar, garanția va fi anulată și puteți provoca daune majore motoarelor aspiratorului.



> Ce guide contient les instructions essentielles à l'installation et au démarrage. Lire le manuel complet en ligne et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation.

> This manual contains essential installation and startup instructions. Read the online manual and all safety warnings before commencing installation.

> Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen für die Installation und Inbetriebnahme. Lesen Sie das Online-Handbuch und alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Installation beginnen.

> Este manual contiene las instrucciones básicas de la instalación y puesta en marcha. Lea el manual en línea y todas las advertencias de seguridad antes de iniciar la instalación.

> Questo manuale contiene le istruzioni essenziali di installazione e avviamento. Leggere il manuale online e tutte le avvertenze di sicurezza prima di iniziare l'installazione.

> Este manual contém as instruções essenciais para a instalação e a colocação em funcionamento. Ler o manual em linha e todas as advertências de segurança antes de começar a instalação.

> Deze handleiding bevat essentiële installatie- en opstartinstructies. Lees de online-handleiding en alle veiligheidsaanswijzingen voordat u met de installatie begint.

> I denna manual finns viktiga anvisningar för installation och start. Läs manualen och alla säkerhetsvarningar online innan du börjar installera.

> Ez a kézikönyv az alapvető telepítési és üzembe helyezési utasításokat tartalmazza. A telepítési megkezdése előtt olvassa el az online kézikönyvet és az összes biztonsági figyelemztetést.

> tento návod k obsluze obsahuje důležité pokyny k instalaci a spuštění. Před zahájením instalace si přečtěte on-line návod k obsluze a veškerá bezpečnostní upozornění.

> Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει βασικές οδηγίες εγκατάστασης και εκκίνησης. Διαβάστε το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο και όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

> Tento návod obsahuje důležité pokyny pre inštaláciu a uvedenie do prevádzky. Pred začatím inštalácie si prečítajte on-line návod a všetky bezpečnostné upozornenia.

> Bu el kitabı önemli kurulum ve başlatma talimatlarını içerir. Kurulumla başlanmadan önce çevrimiçi el kitabını ve tüm güvenlik uyarılarını okuyun.

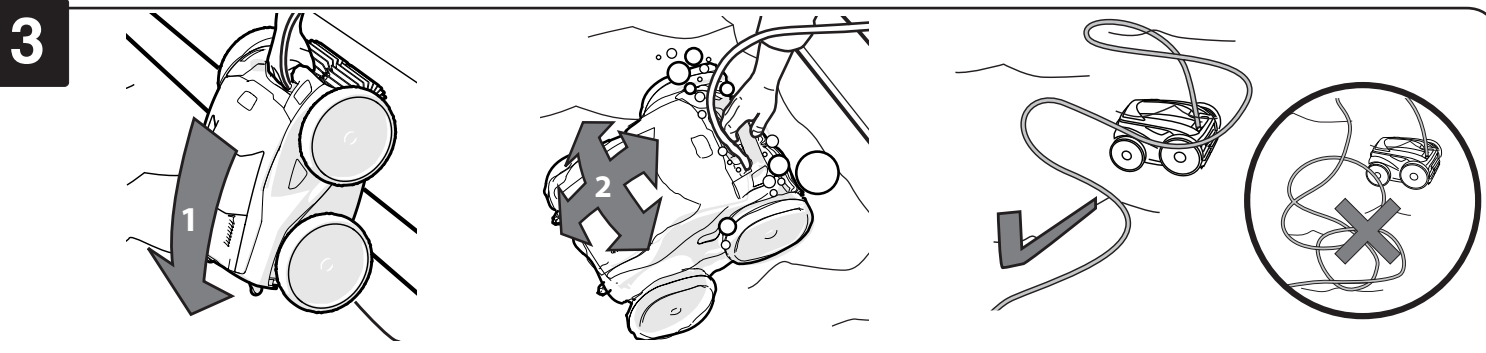
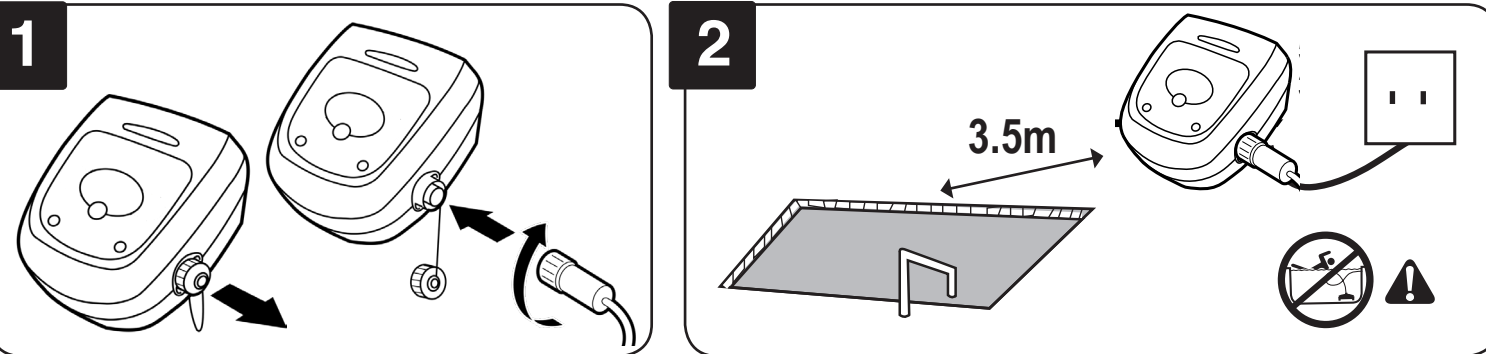
> Niniejsza instrukcja obsługi zawiera niezbędne instrukcje dotyczącej instalacji i uruchomienia. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z internetową instrukcją obsługi i wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa.

> В этом руководстве пользователя изложены важные инструкции относительно установки и начала работы. Перед началом установки необходимо ознакомиться с электронным руководством пользователя и всеми правилами техники безопасности.

> Ovaj priručnik sadržava bitne upute za instaliranje i pokretanje. Prije početka instalacije pročitajte online priručnik i sva sigurnosna upozorenja.

> Това ръководство съдържа важни инструкции за инсталиране и стартиране. Прочетете онлайн ръководството и всички предупреждения за безопасност, преди да започнете инсталацията.

> Acest manual conține instrucțiuni de bază pentru instalare și inițializare. Citiți manualul online și toate avertismentele de siguranță înainte de a începe instalarea.



> Immerger le nettoyeur dans la piscine. Attendre que les bulles cessent complètement et laisser le nettoyeur couler jusqu'au fond de la piscine.

> Robotický čistič ponořte do bazénu. Počkejte, než se úplně přestanou tvořit bubliny, a potom nechte čističí zařízení klesnout na dno bazénu.

> Βυθίστε τη σκούπα ρομπότ καθαρισμού στην πισίνα. Περιμένετε έως ότου σταματήσουν εντελώς οι φυσαλίδες. Στη συνέχεια, αφήστε το μηχανήμα καθαρισμού να φτάσει στον πυθμένα της πισίνας.

> Ponorte robotický čistiaci prístroj do bazéna. Počkajte, kým sa bublinky celkom zastavia, potom nechajte čistiaci prístroj spadnúť na dno bazéna.

> Robot temizleyiciyi havuzda suyun içine sokun. Baloncukların tamamen durmasını bekleyin ve ardından temizleyiciyi havuzun tabanına batırın.

> Zanurzyć urządzenie czyszczące w basenie. Zaczekać, aż pęcherzyki przestaną być widoczne, a urządzenie czyszczące opadnie na dno basenu.

> Погружите очиститель в бассейн. Дождитесь, пока из него перестанут выходить пузырьки, и очиститель опустится на дно бассейна.

> Uronite uređaj za čišćenje u bazen. Pričekajte da mjehurići zraka prestanu izlaziti i pustite da uređaj potone na dno bazena.

>Ποτοπέτε роботизирания уред за почистване в басейна. Изчакайте мехурчетата да спрат напълно, след това оставете почистващия уред да потъне до дъното на басейна.

> Introduceți robotul de curățare în piscină. Așteptați ca bulele de aer să dispară complet, apoi lăsați aspiratorul să coboare până la fundul bazinului.



• **Télécharger l'appli iAquaLink™. Ouvrir l'appli, puis s'enregistrer ou se connecter.**

• **Download the iAquaLink app. Open the app, then Sign Up or Log In.**

• **Laden Sie die iAquaLink-App herunter. Öffnen Sie die App und melden Sie sich an oder loggen Sie sich ein.**

• **Descargue la aplicación iAquaLink. Abra la aplicación y regístrese o inicie sesión.**

• **Scarica l'app iAquaLink. Apri l'app, quindi iscriviti o accedi.**

• **Transfira a aplicação iAquaLink. Abra a aplicação e Registe-se ou Inicie Sessão.**

• **Download de iAquaLink-app. Open de app en schrijf u in of meld u aan.**

• **Ladda ner iAquaLink-appen. Öppna appen, välj sedan att registrera eller logga in.**

• **Töltse le az iAqualink alkalmazást. Nyissa meg az applikációt, regisztráljon vagy jelentkezzen be.**

• **Stáhněte aplikaci iAquaLink. Aplikaci otevřete a zaregistrujte se (Sign Up) nebo se přihlaste (Log In).**

• **Κατεβάστε την εφαρμογή iAquaLink. Ανοίξτε την εφαρμογή και μετά συνδεθείτε (Log In).**

• **Stiahnite si aplikáciu iAqualink. Otvorte aplikáciu, potom sa zaregistrujte alebo prihláste.**

• **Aqualink uygulamasını indirin. Uygulamayı açın, ardından kayıt olun ya da oturum açın.**

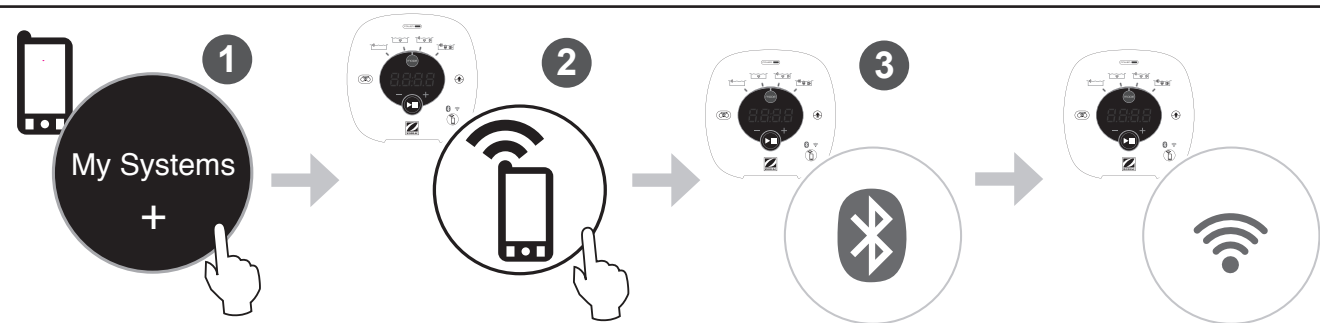
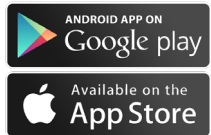
• **Pobrac aplikację iAqualink. Otworzyć aplikację, a następnie zarejestrować się lub zalogować.**

• **Загрузите приложение iAqualink. Откройте приложение, зарегистрируйтесь или подключитесь.**

• **Preuzmite aplikaciju iAqualink. Otvorite aplikaciju, registrirajte se ili spojite.**

• **Изтеглете приложението iAquaLink. Отворете приложението, след което се регистрирайте или влезте.**

• **Descărcați aplicația iAquaLink. Deschideți aplicația, apoi înregistrați-vă sau autentificați-vă.**



1. Appuyer sur (+) dans Mes appareils.
2. Appuyer sur le bouton de connexion et suivre les indications sur l'écran pour connecter le nettoyeur au routeur internet et au Wi-Fi.
3. Les LEDs indiquent l'état de la connexion. Bluetooth () (Clignotant) = en recherche d'un signal; (Fixe) = connecté au téléphone. Wi-Fi () (Clignotant) = connecté au routeur; (Fixe) = connecté au Cloud

Si vous rencontrez des problèmes pour vous connecter, le signal Wi-Fi peut être insuffisant près de la piscine. Essayez de vous connecter depuis un endroit plus proche de votre routeur.

1. Press (+) in My Systems.
2. Press the connect button and follow on-screen prompts to to add your cleaner and connect to your home router and Wi-Fi.
3. LEDs indicate connection. Bluetooth () (blinking) = searching for signal; (solid) = paired with phone. Wi-Fi () (blinking) = connected to router; (solid) = connected to cloud

If you have problems connecting, the Wi-Fi signal may not be strong enough next to the pool. Try connecting from another location closer to your home router.

1. In Meine Systeme auf (+) drücken.
2. Die Verbindungstaste drücken und die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um den Reiniger hinzuzufügen und mit Ihrem Router und WLAN-Netzwerk zu verbinden.
3. Die LEDs zeigen die Verbindung an. Bluetooth () (blinkt) = Signal wird gesucht; (leuchtet dauerhaft) = mit Smartphone verbunden. Wi-Fi (leuchtet dauerhaft) = mit der Cloud verbunden

Bei Verbindungsproblemen ist unter Umständen das WiFi-Signal neben dem Pool nicht stark genug. Versuchen Sie die Verbindung an einem anderen Standort herzustellen, der sich näher bei Ihrem Heimrouter befindet.

1. Pulse (+) en Mis sistemas.
2. Pulse el botón de conexión y siga las indicaciones de la pantalla para añadir su limpiafondos y conectarlo a su router y wifi.
3. Los LEDs indican la conexión. Bluetooth () (parpadeo) = buscando señal; (ininterrumpido) = vinculado con el teléfono. Wifi () (parpadeo) = conectado con el router; (ininterrumpido) = conectado a la nube.

Si tiene problemas de conexión, puede que la señal Wi-Fi no sea lo suficientemente fuerte junto a la piscina. Trate de conectarse desde otra ubicación cerca del enrutador en su casa.

1. Premere (+) in My Systems.
2. Premere il pulsante connetti e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per aggiungere il robot e connetterlo al router domestico e al Wi-Fi.
3. I LED indicano la connessione. Bluetooth () (lampeggiante) = ricerca del segnale; (fisso) = accoppiato con il telefono. Wi-Fi () (lampeggiante) = connesso al router; (fisso) = connesso al cloud

Se si verificano problemi di connessione, è possibile che il segnale Wi-Fi non sia abbastanza forte vicino alla piscina. Provare a connettersi da una posizione più vicina al router domestico.

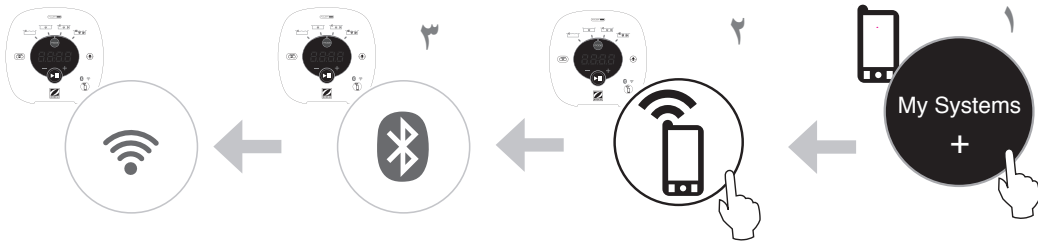
1. Premir (+) em Os meus Sistemas.
2. Premir o botão de conexão e seguir as instruções do ecrã para adicionar o seu robot de limpeza e conetá-lo ao seu router doméstico e ao Wi-Fi.
3. Os LEDs indicam a conexão. Bluetooth () (intermitente) = busca de sinal; (fixo) = aparelhado com o telefone. Wi-Fi () (intermitente) = conectado ao router; (fixo) = conetado à nuvem

Se tiver problemas com a ligação, o sinal de WiFi poderá ser demasiado fraco junto à piscina. Experimente ligar-se a partir de um outro local mais próximo do seu router de casa.

1. Druk op (+) in Mijn systemen.
2. Druk op de knop Verbinden en volg de aanwijzingen op het scherm om uw robot toe te voegen en verbinding te maken met uw thuisrouter en wifi.
3. De leds geven verbinding aan. Bluetooth () (knipperend) = zoekend naar signaal; (vast) = gekoppeld aan telefoon. Wi-Fi () (knipperend) = verbonden met router; (vast) = verbonden met de cloud

Als u problemen ondervindt met de verbinding, is het mogelijk dat het Wi-Fi-signaal bij het zwembad niet sterk genoeg is. Probeer dichterbij de buurt van uw router verbinding te maken.





١ اضغط على (+) في أنظمتي.

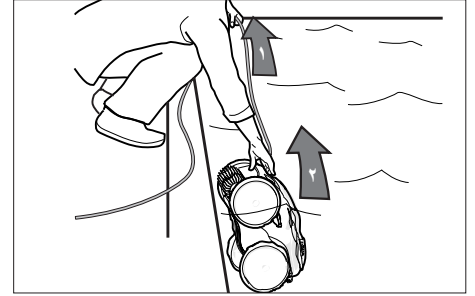
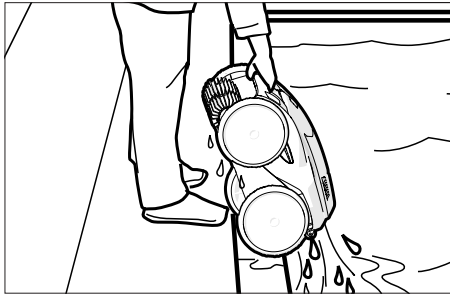
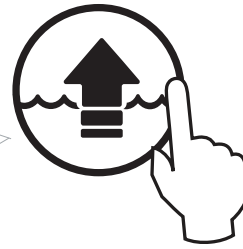
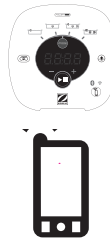
٢ اضغط على زر التوصيل واتبع التعليمات على الشاشة لإضافة جهاز التنظيف الخاص بك والاتصال بجهاز الراوتر المنزلي وواي فاي

٣ توضيح شاشات ليد الاتصال. بلوتوث (وميض) = البحث عن إشارة (إضاءة ثابتة)
= الاقتران بالهاتف. اتصال واي فاي (وميض) = الاتصال بالراوتر، (إضاءة ثابتة) = الاتصال بالسحابة

إن واجهت مشكلة في الاتصال، قد لا تكون إشارة واي فاي قوية بما فيه الكفاية بجوار المسبح. حاول الاتصال من مكان آخر بالقرب من جهاز الراوتر المنزلي الخاص بك.



اسحب جهاز التنظيف من الماء باستخدام نظام الرفع.



ابدأ في التنظيف.

